



# Генеральная Ассамблея

Distr.: General  
26 October 2004  
Russian  
Original: English

Пятьдесят девятая сессия

Пункт 129 повестки дня

## Финансирование Миссии Организации Объединенных Наций по поддержке в Восточном Тиморе

### Доклад Пятого комитета

*Докладчик:* г-жа Дениса Гутанова (Словакия)

### I. Введение

1. На своем 2-м пленарном заседании 17 сентября 2004 года Генеральная Ассамблея по рекомендации Генерального комитета постановила включить в повестку дня своей пятьдесят девятой сессии пункт, озаглавленный «Финансирование Миссии Организации Объединенных Наций по поддержке в Восточном Тиморе», и передать его Пятому комитету.

2. Пятый комитет рассматривал этот пункт на своих 4-м и 13-м заседаниях 7 и 26 октября 2004 года. Заявления и замечания, сделанные в ходе рассмотрения Комитетом этого пункта, отражены в соответствующих кратких отчетах (A/C.5/59/SR.4 и 13).

3. Для рассмотрения данного пункта Комитет имел в своем распоряжении следующие документы:

а) доклад Генерального секретаря об исполнении бюджета Миссии Организации Объединенных Наций по поддержке в Восточном Тиморе на период с 1 июля 2002 года по 30 июня 2003 года (A/58/636);

б) доклад Генерального секретаря о бюджете Миссии Организации Объединенных Наций по поддержке в Восточном Тиморе на период с 1 июля 2004 года по 30 июня 2005 года (A/59/290);

в) соответствующий доклад Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам (A/59/384).

## II. Рассмотрение проекта резолюции A/C.5/59/L.8

4. На своем 13-м заседании 26 октября Комитет имел в своем распоряжении проект резолюции, озаглавленный «Финансирование Миссии Организации Объединенных Наций по поддержке в Восточном Тиморе» (A/C.5/59/L.8), который был представлен представителем Словакии, Докладчиком Комитета, по итогам неофициальных консультаций.

5. На том же заседании до принятия проекта резолюции выступил Контролер и с заявлениями в порядке разъяснения позиции выступили представители Индонезии, Новой Зеландии и Австралии.

6. Также на том же заседании Комитет принял проект резолюции A/C.5/59/L.8 без голосования (см. пункт 8).

7. На том же заседании после принятия проекта резолюции с заявлением выступил представитель Тимора-Лешти.

## III. Рекомендация Пятого комитета

8. Пятый комитет рекомендует Генеральной Ассамблее принять следующий проект резолюции:

### **Финансирование Миссии Организации Объединенных Наций по поддержке в Восточном Тиморе**

*Генеральная Ассамблея,*

*рассмотрев* доклады Генерального секретаря о финансировании Миссии Организации Объединенных Наций по поддержке в Восточном Тиморе<sup>1</sup> и соответствующий доклад Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам<sup>2</sup>,

*ссылаясь* на резолюцию 1272 (1999) Совета Безопасности от 25 октября 1999 года, касающуюся создания Временной администрации Организации Объединенных Наций в Восточном Тиморе, и последующие резолюции, в которых Совет продлевал мандат Временной администрации и последней из которых является резолюция 1392 (2002) от 31 января 2002 года, в которой мандат был продлен до 20 мая 2002 года,

*ссылаясь* также на резолюцию 1410 (2002) Совета Безопасности от 17 мая 2002 года, в которой Совет учредил Миссию Организации Объединенных Наций по поддержке в Восточном Тиморе с 20 мая 2002 года на первоначальный 12-месячный период, и его последующие резолюции, в которых Совет продлевал мандат Миссии и последней из которых является резолюция 1543 (2004) от 14 мая 2004 года, в которой Совет продлил мандат Миссии на период в шесть месяцев, имея в виду впоследствии продлить его еще на один, последний, шестимесячный период — до 20 мая 2005 года,

---

<sup>1</sup> A/58/636 и A/59/290.

<sup>2</sup> A/59/384.

*ссылаясь далее* на свою резолюцию 54/246 А от 23 декабря 1999 года о финансировании Временной администрации Организации Объединенных Наций в Восточном Тиморе и свои последующие резолюции о финансировании Миссии Организации Объединенных Наций по поддержке в Восточном Тиморе, последней из которых является резолюция 58/260 В от 18 июня 2004 года,

*вновь подтверждая* общие принципы, лежащие в основе финансирования операций Организации Объединенных Наций по поддержанию мира, которые изложены в резолюциях Генеральной Ассамблеи 1874 (S-IV) от 27 июня 1963 года, 3101 (XXVIII) от 11 декабря 1973 года и 55/235 от 23 декабря 2000 года,

*отмечая с признательностью* внесение добровольных взносов на финансирование Миссии и в Целевой фонд для Временной администрации Организации Объединенных Наций в Восточном Тиморе,

*сознавая* важность предоставления Миссии финансовых ресурсов, необходимых ей для выполнения своих обязанностей согласно соответствующим резолюциям Совета Безопасности,

*принимая к сведению* мнения, выраженные государствами-членами<sup>3</sup>,

1. *принимает к сведению* положение со взносами на финансирование Временной администрации Организации Объединенных Наций в Восточном Тиморе и Миссии Организации Объединенных Наций по поддержке в Восточном Тиморе по состоянию на 30 сентября 2004 года, в том числе задолженность по взносам в размере 74,8 млн. долл. США, что составляет примерно 4 процента от общей суммы начисленных взносов, с озабоченностью отмечает, что только 33 государства-члена выплатили свои начисленные взносы в полном объеме, и настоятельно призывает все остальные государства-члены, особенно те из них, которые имеют задолженность, обеспечить внесение своих невыплаченных начисленных взносов;

2. *выражает признательность* тем государствам-членам, которые выплатили свои начисленные взносы в полном объеме, и настоятельно призывает все остальные государства-члены приложить все возможные усилия для обеспечения выплаты своих начисленных взносов на финансирование Временной администрации и Миссии в полном объеме;

3. *выражает обеспокоенность* по поводу положения с финансированием деятельности по поддержанию мира, особенно в связи с возмещением расходов представляющим войска странам, которые несут дополнительное бремя в результате неуплаты государствами-членами своих взносов в срок;

4. *выражает также обеспокоенность* по поводу задержек, с которыми сталкивается Генеральный секретарь в связи с развертыванием и обеспечением достаточными ресурсами некоторых созданных в последнее время миссий по поддержанию мира, в частности в Африке;

5. *подчеркивает*, что для всех будущих и существующих миссий по поддержанию мира должен применяться одинаковый и недискриминационный подход в отношении финансовых и административных механизмов;

---

<sup>3</sup> A/C.5/59/SR.13.

6. *подчеркивает также*, что все миссии по поддержанию мира должны быть обеспечены достаточными ресурсами для результативного и эффективного выполнения ими своих соответствующих мандантов;

7. *вновь обращается с просьбой* к Генеральному секретарю обеспечить максимально возможное использование средств и имущества, имеющих на Базе материально-технического снабжения Организации Объединенных Наций в Бриндизи, Италия, с тем чтобы свести к минимуму расходы на закупки для Миссии;

8. *одобряет* выводы и рекомендации, содержащиеся в докладе Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам<sup>2</sup>, с учетом положений настоящей резолюции, и просит Генерального секретаря обеспечить их выполнение в полном объеме, в частности:

а) внесение дополнительных корректировок в штатное расписание Группы по тяжким преступлениям после завершения расследований, с тем чтобы оно согласовывалось с теми задачами, которые могут у нее остаться после завершения расследований;

б) набор в Миссию, насколько это возможно, национальных сотрудников и национальный персонал категории специалистов на местной основе для заполнения должностей международных сотрудников категории специалистов и категории общего обслуживания;

9. *просит* Генерального секретаря сообщить о выполнении положений вышеупомянутых пунктов настоящей резолюции в контексте его доклада об исполнении бюджета;

10. *одобряет* мнение Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам, изложенное в пункте 31 его доклада<sup>2</sup>, о том, что должность командующего силами должна быть должностью класса Д-1, однако уполномочивает Генерального секретаря, в порядке исключения и без создания прецедента для других миссий по поддержанию мира, сохранить для занимающего эту должность лица должность уровня Д-2 с учетом трудностей с подбором замены ввиду короткого срока, остающегося до завершения Миссии;

11. *подчеркивает*, что Группа по тяжким преступлениям должна завершить расследование всех дел к ноябрю 2004 года, а судебные процессы и другую деятельность — в максимально короткие сроки, но не позднее 20 мая 2005 года;

12. *просит* Генерального секретаря оценивать достижения Миссии в полном соответствии с резолюцией 1543 (2004) Генеральной Ассамблеи;

**Доклад об исполнении бюджета за период с 1 июля 2002 года по 30 июня 2003 года**

13. *принимает к сведению* доклад Генерального секретаря об исполнении бюджета Миссии на период с 1 июля 2002 года по 30 июня 2003 года<sup>4</sup>;

---

<sup>4</sup> A/58/636.

**Бюджетная смета на период с 1 июля 2004 года по 30 июня 2005 года**

14. *постановляет* ассигновать на специальный счет для Миссии Организации Объединенных Наций по поддержке в Восточном Тиморе сумму в размере 85 153 700 долл. США на период с 1 июля 2004 года по 30 июня 2005 года, включая сумму в размере 30 485 600 долл. США, ранее утвержденную Генеральной Ассамблеей на финансирование Миссии в период с 1 июля по 31 октября 2004 года согласно положениям ее резолюции 58/260 В, состоящую из суммы в размере 77 071 800 долл. США, предназначенной для содержания Миссии в период с 1 июля 2004 года по 20 мая 2005 года, и суммы в размере 8 081 900 долл. США, предназначенной для обеспечения начала деятельности по ликвидации Миссии в период с 21 мая по 30 июня 2005 года;

**Финансирование ассигнований**

15. *постановляет также*, с учетом суммы в размере 30 485 600 долл. США, уже пропорционально распределенной согласно положениям ее резолюции 58/260 В, пропорционально распределить между государствами-членами дополнительную сумму в размере 3 530 657 долл. США на финансирование Миссии в период с 1 июля по 20 ноября 2004 года в соответствии с уровнями, установленными в резолюции 55/235 Генеральной Ассамблеи, скорректированными Ассамблеей в ее резолюциях 55/236 от 23 декабря 2000 года и обновленными в ее резолюции 58/256 от 23 декабря 2003 года, и с учетом шкалы взносов на 2004 год, установленной в ее резолюции 58/1 В от 23 декабря 2003 года;

16. *постановляет далее*, в соответствии с положениями своей резолюции 973 (X) от 15 декабря 1955 года, зачесть в счет сумм, пропорционально начисленных государствам-членам, как это предусмотрено в пункте 15 выше, их соответствующую долю в поступлениях в Фонд уравнивания налогообложения в сумме 287 709 долл. США, представляющей собой дополнительные сметные поступления по плану налогообложения персонала, утвержденные для Миссии на период с 1 июля по 20 ноября 2004 года;

17. *постановляет* пропорционально распределить между государствами-членами сумму в размере 43 055 543 долл. США, относящуюся к периоду с 21 ноября 2004 года по 20 мая 2005 года, в соответствии со схемой, изложенной в пункте 15 выше, и с учетом шкалы взносов на 2004 и 2005 годы, установленной в ее резолюции 58/1 В, при условии принятия Советом Безопасности решения продлить мандат Миссии;

18. *постановляет также*, в соответствии с положениями своей резолюции 973 (X), зачесть в счет сумм, пропорционально начисленных государствам-членам, как это предусмотрено в пункте 17 выше, их соответствующую долю в поступлениях в Фонд уравнивания налогообложения в сумме 3 004 991 долл. США, представляющей собой сметные поступления по плану налогообложения персонала, утвержденные для Миссии на период с 21 ноября 2004 года по 20 мая 2005 года;

19. *постановляет далее* пропорционально распределить между государствами-членами сумму в размере 8 081 900 долл. США на финансирование Миссии в период с 21 мая по 30 июня 2005 года в соответствии со схемой, из

ложенной в пункте 15 выше, и с учетом шкалы взносов на 2005 год, установленной в ее резолюции 58/1 В;

20. *постановляет*, в соответствии с положениями своей резолюции 973 (X), зачесть в счет сумм, пропорционально начисленных государствам-членам, как это предусмотрено в пункте 19 выше, их соответствующую долю в поступлениях в Фонд уравнивания налогообложения в сумме 382 900 долл. США, представляющей собой сметные поступления по плану налогообложения персонала, утвержденные для Миссии на период с 21 мая по 30 июня 2005 года;

21. *постановляет также* зачесть в счет сумм, пропорционально начисленных государствам-членам, выполнившим свои финансовые обязательства перед Миссией, как это предусмотрено в пункте 15 выше, их соответствующую долю в неизрасходованном остатке средств и прочих поступлениях на общую сумму 14 583 900 долл. США, относящуюся к финансовому периоду, закончившемуся 30 июня 2003 года, в соответствии с уровнями, установленными в резолюции 55/235 Генеральной Ассамблеи и скорректированными Ассамблеей в ее резолюции 55/236 и ее резолюции 57/290 А от 20 декабря 2002 года, с учетом шкалы взносов на 2003 год, установленной в ее резолюциях 55/5 В от 23 декабря 2002 года и 57/4 В от 20 декабря 2002 года;

22. *постановляет далее* зачесть в счет непогашенных обязательств государств-членов, не выполнивших свои финансовые обязательства перед Миссией, их соответствующую долю в неизрасходованном остатке средств и прочих поступлениях на общую сумму 14 583 900 долл. США, относящуюся к финансовому периоду, закончившемуся 30 июня 2003 года, в соответствии со схемой, изложенной в пункте 21 выше;

23. *постановляет* учесть сумму уменьшения сметных поступлений по плану налогообложения персонала в размере 181 300 долл. США, относящуюся к финансовому периоду, закончившемуся 30 июня 2003 года, в суммах, подлежащих зачислению из суммы, упомянутой в пунктах 21 и 22 выше;

24. *подчеркивает*, что ни одна миссия по поддержанию мира не должна финансироваться путем заимствования средств, предназначенных для других действующих миссий по поддержанию мира;

25. *призывает* Генерального секретаря продолжать принимать дополнительные меры по обеспечению охраны и безопасности всего персонала, участвующего под эгидой Организации Объединенных Наций в деятельности Миссии;

26. *предлагает* вносить добровольные взносы на содержание Миссии как наличными, так и в виде приемлемых для Генерального секретаря услуг и поставок, которые будут использоваться в надлежащем порядке в соответствии с процедурой и практикой, установленными Генеральной Ассамблеей;

27. *постановляет* продолжить в ходе своей пятьдесят девятой сессии рассмотрение пункта, озаглавленного «Финансирование Миссии Организации Объединенных Наций по поддержке в Восточном Тиморе».